

Briuselis, 2017 m. lapkričio 17 d.
(OR. en)

14256/17

Tarpinstitucinė byla:
2016/0393 (COD)

CODEC 1792
STATIS 77
REGIO 110
PE 87

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 nuostatos dėl teritorijų tipologijų (TERCET) – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2017 m. lapkričio 13–16 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių¹, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą, tokiu būdu išvengiant antrojo svarstymo ir taikinimo procedūros.

Atsižvelgiant į tai, pranešėja Iskra MIHAYLOVA (ALDE, BG) Regioninės plėtros komiteto vardu pateikė pasiūlymo dėl reglamento vieną kompromisinį pakeitimą (1 pakeitimą). Dėl šio pakeitimo buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu.

¹ OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2017 m. lapkričio 14 d. plenariniame posėdyje minėtas pasiūlymo dėl reglamento kompromisinis pakeitimas (1 pakeitimas) buvo priimtas.

Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje².

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

² Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.

Teritorijų tipologijos *I**

2017 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 nuostatos dėl teritorijų tipologijų (TERCET) (COM(2016)0788 – C8-0516/2016 – 2016/0393(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2016)0788),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 338 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0516/2016),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2017 m. kovo 29 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,
 - atsižvelgdamas į 2017 m. liepos 13 d. Regionų komiteto nuomonę⁴,
 - atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2017 m. spalio 4 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Regioninės plėtros komiteto pranešimą (A8-0231/2017),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau nurodytą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkui Parlamento poziciją perduoti Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

³ OL C 209, 2017 6 30, p. 71.

⁴ OL C 342, 2017 10 12, p. 74.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2017 m. lapkričio 14 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/..., kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 nuostatos dėl teritorijų tipologijų (TERCET)



EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 338 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁵,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę⁶,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros⁷,

⁵ OL C 209, 2017 6 30, p. 71.

⁶ OL C 342, 2017 10 12, p. 74.

⁷ 2017 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1059/2003⁸ nustatomas bendras teritorinių statistinių vienetų klasifikatorius (Teritorinių statistinių vienetų nomenklatūra, toliau – NUTS), siekiant Europos Sąjungoje rinkti, rengti ir skleisti suderintus regionų statistinius duomenis;
- (2) **■** Komisija, bendradarbiaudama su Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija, apibrėžė ***pagrindines aktualiausias*** teritorijų tipologijas, pagal kurias klasifikuojami Reglamentu (EB) Nr. 1059/2003 nustatyti statistiniai vienetai;
- (3) Europos statistikos sistemoje tos tipologijos jau naudojamos, ypač urbanizacijos lygis, kuris apima didmiesčių apibrėžtį **■** ;

⁸ 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo (OL L 154, 2003 6 21, p. 1).

- (4) tipologijos kodifikavimas yra būtinas siekiant nustatyti tikslias teritorijų tipų apibrėžtis ir sąlygas, taip užtikrinant jų suderintą ir skaidrų taikymą ir tipologijų stabilumą, *siekiant padėti rengti ir skleisti Europos statistiką. Tos statistinės tipologijos nedaro poveikio konkrečių Sąjungos politikos sričių nustatymui;*
- (5) siekiant apskaičiuoti ir priskirti teritorijų tipus atitinkamiems regionams ir vietovėms turėtų būti taikoma statistinių tinklelių sistema, nes tie tipai priklauso nuo gyventojų pasiskirstymo ir tankio vieno kvadratinio kilometro dydžio tinklelio gardelėse;
- (6) taip pat reikėtų paaiškinti keletą mažiau svarbių vietos administracinių vienetų (LAU) aspektų, siekiant supaprastinti terminologiją ir valstybių narių LAU sąrašų teikimo Komisijai (Eurostatui) mechanizmą;

- (7) siekiant prisitaikyti prie atitinkamų pokyčių valstybėse narėse, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 I priede pateikto NUTS klasifikatoriaus, II priede pateikto esamų administracinių vienetų sąrašo ir III priede pateikto LAU sąrašo pakeitimų, ***vadovaujantis valstybių narių pateikta informacija***. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros⁹ nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

⁹ OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

- (8) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su teritorijų tipologijų taikymu ir valstybių narių jai perduodamomis laiko eilutėmis tuo atveju, kai iš dalies keičiamas NUTS klasifikatorius. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011¹⁰;
- (9) ***kadangi šio reglamento tikslo, t. y. suderinti regioninį klasifikatorių, valstybės narės negali deramai pasiekti ir jo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą, šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;***
- (10) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1059/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

¹⁰ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1059/2003 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu nustatomas bendras teritorinių statistinių vienetų klasifikatorius (NUTS), siekiant įvairiais Sąjungos teritoriniais lygmenimis rinkti, rengti ir skleisti *Europos* statistinius duomenis.
2. NUTS klasifikatorius išdėstytas I priede.
3. NUTS klasifikatorių papildo 4 straipsnyje nurodyti vietos administraciniai vienetai (LAU).
4. NUTS klasifikatorių papildo 4a straipsnyje nurodyti statistiniai tinkleliai. Tie statistiniai tinkleliai naudojami gyventojų skaičiumi pagrįstoms teritorijų tipologijoms apskaičiuoti.
5. NUTS klasifikatorių papildo 4b straipsnyje nurodytos Sąjungos teritorijų tipologijos, teritoriniams vienetams priskiriant tipus.“;

- 2) 2 straipsnio 5 dalis išbraukiama;
- 3) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
 - a) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. NUTS klasifikatoriuje naudojami esami administraciniai vienetai išdėstyti II priede. Komisijai pagal 7a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, ***kuriais II priedas iš dalies keičiamas pagal administracinių vienetų pokyčius, apie kuriuos pagal 5 straipsnio 1 dalį pranešė atitinkama valstybė narė.***“;

- b) 5 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau dėl tam tikrų geografinių, socialinių ir ekonominių, istorinių, kultūrinių ar aplinkos sąlygų kai kurie neadministraciniai vienetai – ypač esantys salose ir atokiausiuose regionuose – gali nukrypti nuo tų ribų.“;

4) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Vietos administraciniai vienetai

1. Kiekvienoje valstybėje narėje vietos administraciniai vienetai (LAU) padalija NUTS 3 lygmenį į vieną ar du kitus teritorinių vienetų lygmenis. Bent vienas iš LAU lygmenų turi būti administracinis vienetas, kaip apibrėžta 3 straipsnio 1 dalyje ir nustatyta III priede. Komisijai pagal 7a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais III priede pateiktas ***LAU sąrašas iš dalies keičiamas pagal administracinių vienetų pokyčius, apie kuriuos pagal 5 straipsnio 1 dalį pranešė atitinkama valstybė narė.***
2. Per pirmus šešis kiekvienų metų mėnesius valstybės narės perduoda Komisijai (Eurostatui) ankstesnių metų gruodžio 31 d. padėtį atspindintį LAU sąrašą, nurodydamos visus pokyčius ir NUTS 3 lygmens regioną, kuriam tie LAU priskiriami. Tai atlikdamos jos naudoja Komisijos (Eurostato) nurodytą elektroninį duomenų formatą.

3. Komisija (Eurostatas) ne vėliau kaip kiekvienų metų gruodžio 31 d. paskelbia LAU sąrašą tam skirtoje savo interneto svetainės dalyje.“;

5) įterpiami šie straipsniai:

„4a straipsnis

Statistiniai tinkleliai

Komisija (Eurostatas) prižiūri ir tam skirtoje savo interneto svetainės dalyje skelbia Sąjungos lygmens statistinių tinkelių sistemą. Statistiniai tinkleliai turi atitikti Komisijos reglamente (ES) Nr. 1089/2010¹¹ nustatytas specifikacijas.

4b straipsnis

Sąjungos teritorijų tipologijos

1. Komisija (Eurostatas) prižiūri ir skelbia tam skirtoje savo interneto svetainės dalyje Sąjungos tipologijas, kurias sudaro NUTS, LAU ir tinkelio gardelės lygmens teritoriniai vienetai.

¹¹ 2010 m. lapkričio 23 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1089/2010, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2007/2/EB nuostatos dėl erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo (OL L 323, 2010 12 8, p. 11).

2. Nustatoma tokia 1 km² tikslumo lygio tinkleliu pagrįsta tipologija:
- miestų centrai;
 - miestų klasteriai;
 - kaimų tinklelio gardelės.
3. Nustatomos tokios LAU lygmens tipologijos:
- a) urbanizacijos lygis (DEGURBA):
- miesto vietovės:
 - didmiesčiai arba tankiai apgyvendintos vietovės;
 - miestai ir priemiesčiai arba vidutiniškai tankiai apgyvendintos vietovės;
 - kaimo vietovės arba retai apgyvendintos vietovės;
- b) funkcinės miesto zonos:
- didmiesčiai ir su jais susijusios kelionių iš namų į darbą ir atgal zonos;

c) pakrantės vietovės:

- pakrantės vietovės;
- ne pakrantės vietovės.

Jei valstybėje narėje yra daugiau nei vieno administracinio lygmens LAU, Komisija (Eurostatas) konsultuojasi su ta valstybe nare, kad nustatytų LAU administracinį lygmenį, kuris bus taikomas tipologijoms priskirti.

4. Nustatomos tokios NUTS 3 lygmens tipologijos ir pavadinimai:

a) miesto ir kaimo vietovių tipologija:

- daugiau miesto regionai;
- tarpiniai regionai;
- daugiau kaimo regionai;

b) metropolinė tipologija:

- metropoliniai regionai;
- ne metropoliniai regionai;

c) pakrantės tipologija:

- pakrantės regionai;
- ne pakrantės regionai.

5. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato vienodas suderinto tipologijų taikymo sąlygas **■** Sąjungos lygmeniu. *Tomis sąlygomis aprašomas metodas, kurį naudojant tipologijos bus priskirtos konkrečioms LAU ir NUTS 3 lygmens regionams. Taikydama vienodas sąlygas, Komisija atsižvelgia į geografines, socialines ir ekonomines, istorines, kultūrines ir aplinkos sąlygas.* Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

6) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. I priede pateikto NUTS klasifikatoriaus pakeitimai priimami antroje kalendorinių metų pusėje, ne anksčiau nei kas trejus metus, remiantis 3 straipsnyje nustatytais kriterijais. Vis dėlto, jeigu atitinkama valstybės narės administracinė struktūra iš esmės reorganizuojama, tokie NUTS klasifikatoriaus pakeitimai gali būti priimami dažniau.

Komisijai pagal 7a straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytas NUTS klasifikatorius ***iš dalies keičiamas pagal teritorinių vienetų pokyčius, apie kuriuos pagal šio straipsnio 1 dalį pranešė atitinkama valstybė narė.*** Valstybių narių Komisijai (Eurostatui) siunčiami regioniniai duomenys turi būti grindžiami iš dalies pakeistu NUTS klasifikatoriumi, pradedant antrųjų metų, einančių po to deleguotojo akto priėmimo, sausio 1 d.“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Komisijai priėmus 4 dalyje nurodytą deleguotąjį aktą, atitinkama valstybė narė perduoda Komisijai (Eurostatui) naujo regioninio suskirstymo laiko eilutes, jomis pakeisdama anksčiau perduotus duomenis. Atitinkama valstybė narė pateikia šias laiko eilutes ne vėliau kaip ketvirtųjų metų, einančių po to deleguotojo akto priėmimo, sausio 1 d.

Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustato laiko eilutėms ir jų trukmei taikomas vienodas sąlygas, atsižvelgdama į galimybes jas pateikti. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 7 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.“;

7) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Europos statistikos sistemos komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.“;

8) įterpiamas šis straipsnis:

„7a straipsnis

Įgaliojimų delegavimas

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.
2. 3 straipsnio 4 dalyje, 4 straipsnio 1 dalyje ir 5 straipsnio 4 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami ***penkerių metų*** laikotarpiui nuo ... m. ... d. [šio reglamento įsigaliojimo data]. ***Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Delegotieji įgaliojimai savaime pratęsimi tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.***

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 3 straipsnio 4 dalyje, 4 straipsnio 1 dalyje ir 5 straipsnio 4 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jam nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.
5. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

6. Pagal 3 straipsnio 4 dalį, 4 straipsnio 1 dalį ir 5 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.“;

9) 8 straipsnis išbraukiamas;

10) ***III priedo antraštė pakeičiama taip:***

„Vietos administraciniai vienetai“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas